

Cinque continenti fanno il Mondo, ma qui 15 continenti fanno il mondo, bar here 15 here! show between text, film and music and "wideview phosfor" make in all a single world These following, we can repair the anatomy, the indomitable and pulsions – the alienation – of our unworldly contemporary, altogether rushing and dividing them. "Solid" and "Speckulated" are the reacting writing, the limus paper, the public *selftopography* of Faradon Meteosès (in our it like Perseid), upon which every detector, every musician, translator and artist, imposes and orchestrates, placing and emphasizing his or her own score of explicit, or moreover unaffordable, uncovered and hatched interior image...

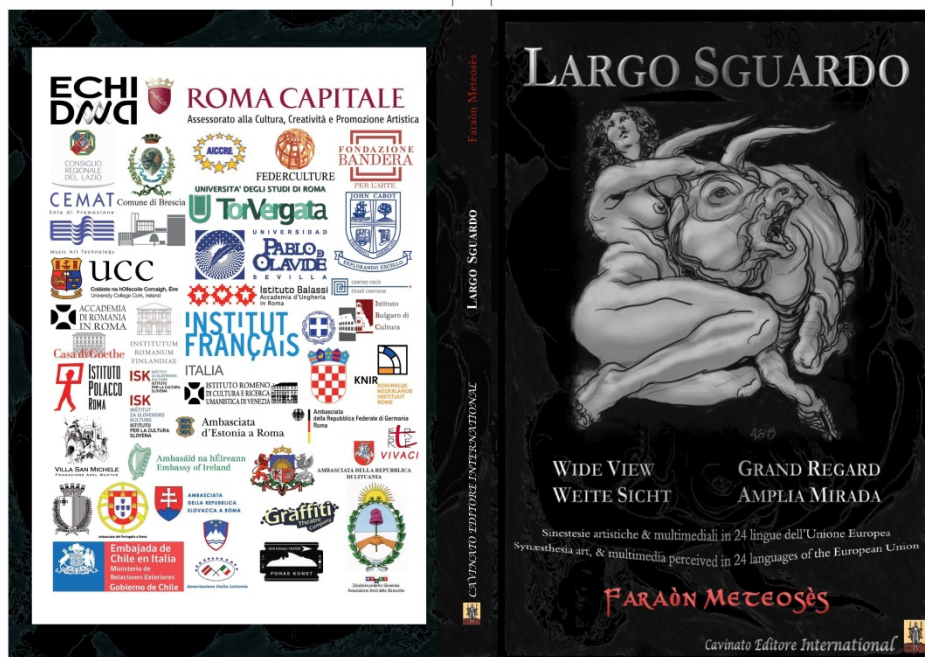
Five continents make the world, but here 15 here! show between text, film and music and "wideview phosfor" make in all a single world These following, we can repair the anatomy, the indomitable and pulsions – the alienation – of our unworldly contemporary, altogether rushing and dividing them. "Solid" and "Speckulated" are the reacting writing, the limus paper, the public *selftopography* of Faradon Meteosès (in our it like Perseid), upon which every detector, every musician, translator and artist, imposes and orchestrates, placing and emphasizing his or her own score of explicit, or moreover unaffordable, uncovered and hatched interior image...

Plinio Perilli



Euro 30,00

contiene 1 DVD



CAVINATO EDITORE INTERNAZIONALE

(I edizione: anno 2015)

LARGO SGUARDO

Wide View – Grand Regard

Weite Sicht – Amplia Mirada

**SINESTESIE ARTISTICHE & MULTIMEDIALI
IN 24 LINGUE
DELL'UNIONE EUROPEA**

**SYNÆSTHESIA, ART & MULTIMEDIA
PERCEIVED IN 24 LANGUAGES
OF THE EUROPEAN UNION**

Libro + DVD allegato

**

con il Patrocinio

- Associazione Culturale "ECHIDNA" (Torrice, Frosinone, Italia)
 - Associazione Culturale "TERRE VIVACI" (Roma, Italia)
- ROMA CAPITALE con il Patrocinio dell'Assessorato alla Cultura, Creatività e Promozione Artistica (Roma, Italia)
 - Presidenza del Consiglio Regionale del Lazio (Roma, Italia)
 - Comune di Brescia (Brescia, Italia)
- AICCRE «Associazione italiana dei Comuni, delle Province, delle Regioni e delle altre comunità locali. Sezione Italiana del Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa» (Roma, Italia)
 - FEDERCULTURE (Roma, Italia)
- FONDAZIONE BANDERA PER L'ARTE (Busto Arsizio - Varese, Italia)
- FEDERAZIONE CEMAT «Centri Musicali Attrezzati – Ente di Promozione della Musica Contemporanea Italiana» (Roma, Italia)
- Università di Roma Tor Vergata Dipartimento di Studi Umanistici (Roma, Italia)

- John Cabot University (Roma, *Italia*)
- Universidad «Pablo de Olavide» (Siviglia, *Spagna*)
 - UCC «University College» (Cork, *Irlanda*)
- Det Danske Institut for Videnskab og Kunst I Rom (Roma, *Italia*)
 - Accademia di Romania (Roma, *Italia*)
 - Accademia di Ungheria (Roma, *Italia*)
 - Istituto Culturale Ceco (Milano, *Italia*)
 - Istituto Bulgaro di Cultura (Roma, *Italia*)
- Institutum Romanum Finlandiae (Roma, *Italia*)
 - Institut Français d'Italie (Roma, *Italia*)
 - Casa di Goethe (Roma, *Italia*)
- Koninklijk Nederlands Instituut Rome (Roma, *Italia*)
 - Istituto Polacco (Roma, *Italia*)
- Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica (Venezia, *Italia*)
 - Istituto per la Cultura Slovena (Udine, *Italia*)
- Villa San Michele - Fondazione Alex Munthe (Anacapri - Napoli, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica di Croazia (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica d'Estonia (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica Ellenica (Roma, *Italia*)
- Ambasciata della Repubblica Federale di Germania (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica d'Irlanda (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica di Lettonia (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica di Lituania (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica di Malta (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica del Portogallo (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica Slovacca (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica di Slovenia (Roma, *Italia*)
- con il Patrocinio istituzionale dell'Ambasciata Argentina in Italia (Roma, *Italia*)
 - Ambasciata della Repubblica del Cile (Roma, *Italia*)
 - «Graffiti Theatre Company» (Cork, *Irlanda*)
 - «Von Krahl Theatre» (Tallin, *Estonia*)
 - Associazione Italia-Lettonia (Roma, *Italia*)
- “MY@VY” «Associazione Amici della Slovacchia» (Torino, *Italia*)

*
**

SEZIONE CARTACEA

Immagine a fronte: **EUROPASIPHAË** di Patrick Alò
Realizzazione grafica: Pinina Podestà

~

Foto di Julius Frumble

~

L'ORIZZONTE CHE NON SI VALICA: LO SGUARDO INTORNO

di Angelo Fàvaro

THE IMPASSABLE HORIZON: THE SURROUNDING VIEW

(Angelo Fàvaro) *translation by* Clea Rivalta

~

Sorvolando in sinestetica la **SPECCHIATURA** multimediale di
LARGO SGUARDO di Plinio Perilli
Soaring in synaesthesia the multi-media REFLECTION
of LARGO SGUARDO - *Wide View*
(Plinio Perilli) *translation by* Joshua Cambria

~
Traduttori:

bulgaro Boris Katsamunski
cèco Stefania Mella
croato Maja Cvjetičanin
danese Kirsten Nørgaard
estone Ülle Toode e Kristel Kaaber
finlandese Riitta Dalmasso
francese Vivian Grace Chammah
gaelico Síle Ní Bhroin
greco Daphne Soulis
inglese Deborah Ferrelli
lettone Karīna Petrova
lituano Ieva Musteikytė
maltese Simone Inguanez
olandese Carla Genchi
polacco Marina Ciccarini
portoghese Laura Cancellieri
romeno Ștefan Damian
slovacco Lucia Kubicová
sloveno Sara Simoncig
spagnolo Estefanía Flores Acuña e Pilar Rodríguez Reina
svedese Liv D'Amelio
tedesco Achim Seiffarth
ungherese Endre Szkárósi

*
**

PARTECIPANTI DELLA SEZIONE MULTIMEDIALE



1° Videoart

author: Christian Mastrillo
music: Marcela Pavia
recitative: Titta Ceccano

*

**

2° Videoart

author: Johan Thom
music: Wayne Binitie
recitative: Diedrè M.Blake

*

**

3° Videoart

author: Fred L'Epée
music: Takuto Fukuda
recitative: Brigitte Sevrin

*

**

4° Videoart

author: Christoph Brech
music: Ana-Maria Avram
recitative: Christian Tramitz

*

**

5° Videoart

author: Isabel Pérez Del Pulgar
music: Globoscuro
recitative: Alejandro Castillo Bejarano

*

**

6° Videoart

author: Michael Daye
music: Philip Reeder
recitative: John Patrick Egan

*

**

7° Videoart

author: Maya Art
music: Daniel Osorio Gonzalez
recitative: Jan Kozaczuk

*

**

8° Videoart

author: István Horkay
music: Spiritus Noister
recitative: Endre Szkárosi

*

**

9° Videoart

author: Pinina Podestà
music: Globoscuro
(recitatives)

- *Bulgarian* Eva Demireva
- *Czech* Eva Lomska
- *Croatian* Maja Cvjetičanin
- *Danish* Otto Bent Hansen
- *Estonian* Ragne Veensalu
- *Finnish* Katri Koivula
- *Greek* Ioanna Remediaki
- *Latvian* Roman Antonovich
- *Lithuanian* Agne Buckute
- *Maltese* Roberto Pace
- *Dutch* Ruben Van Gogh

- Portuguese* Duarte Pinheiro
- Romanian* Ștefan Damian
- Slovak* Anna Kolesarova
- Slovenian* Katerina Peressutti
- Swedish* Charlotte Steffansson

*
**

10° Videoart

author: Maria Korporal
 music: Daniele Venturi
 performance: Alessandro Pintus
 at the bass: Alessandro Stradaïoli
 recitative: Nina Marocco and Faraòn Meteosès

*
**

11° Videoart

author: Roland Quelven
 music: Marcela Pavia
 recitative: Diedrè M.Blake and Joshua Cambria

*
**

12° Videoart

author: Pinina Podestà
 music: Mathieu Bonilla
 recitative: Elise Colin-Madan

*
**

13° Videoart

author: Istvàn Horkay
 music: Daniel Osorio Gonzalez
 recitative: Franziska Erdmann and Jens Alles

*
**

14° Videoart

author: Isabel Pérez Del Pulgar
 music: Antonio Carvallo Pinto
 recitative: Beatriz Prior Fernandez

*
**

15° Videoart

author: Istvàn Horkay
 photos: Julius Frumble

•ITALIAN VERSION 🎵

music: Globoscuro
 trumpet: Claudio Comandini
 piano: Maurizio Ponziani
 recitative: Faraòn Meteosès



•MULTI-LANGUAGE VERSION 🎵

music: Daniele Venturi
 recitative:
Aspiración: Alejandro Castillo Bejarano
Compression: Elise Colin-Madan and Brigitte Sevrin

Ausdehnung: Franziska Erdmann
Exhaust: Joshua Cambria

*
**

http://www.cavinatoeditore.com/?post_type=portfolio&p=342

*
**

<https://faraonmeteoses.wordpress.com/largo-sguardo-wide-view-grand-regard-weite-sicht-amplia-mirada/>